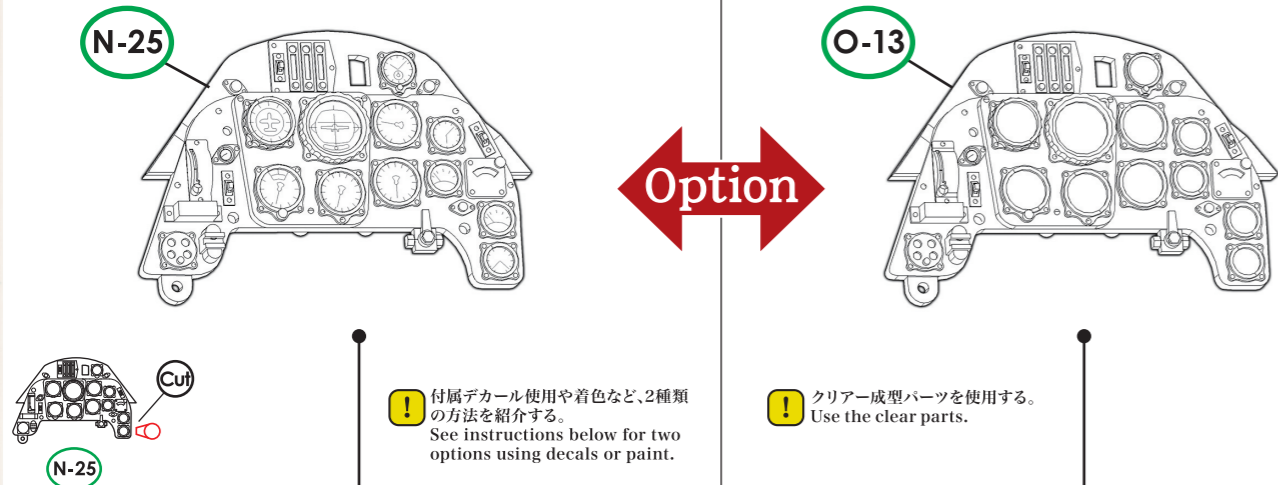


3-2. J 計器盤 Instrument Panel

! 計器盤をグレー成型パーツ(N-25)、もしくはクリアー成型パーツ(O-13)のどちらかを、下記の着色方法を参考に使用デカールを選択する。また、下記方法以外にも自由に組み合わせることも可能。デカールの貼り方は、57ページの下段にて確認する。Choose between the gray part (N-25) or clear part (O-13) molded instrument panels. See the instructions below for the decals of your choice. You can also combine options as you wish. See the bottom of page 57 for instructions on decal application.



! 付属デカール使用や着色など、2種類の方法を紹介します。See instructions below for two options using decals or paint.

! クリアー成型パーツを使用する。Use the clear parts.

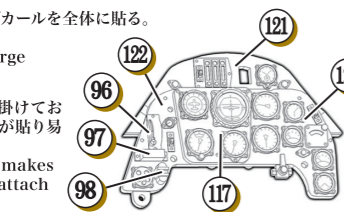
N-25 使用時の計器盤着色方法 How to finish the instrument panel using the grey plastic part (N-25)

付属デカール使用や着色など、2種類の方法を紹介します。Two methods for finishing the instrument panel with decals/paint.

デカール全面の貼り付け Applying the decal on the whole surface

お薦め / Our recommendation
まとめて貼ることで素早く出来る。As the work is done all at once, this is fast.

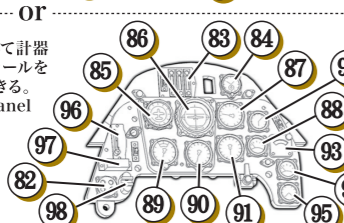
一体化したデカールを全体に貼る。Apply full decals to large sections.
ヤスリを軽く掛けておくとデカールが貼り易くなる。Light filing makes it easier to attach decals.



方法 / Method

パーツ裏を着色した後、貼り付ける。デカール軟化剤などでモールドに馴染ませる。After painting the back of the part, apply the decal. Use a decal softener to make it conform to the shape.

全体を塗装して計器に個別のデカールを貼ることもできる。Paint the panel and use individual instrument decals.



全面着色塗装 Painting the whole surface

お薦め / Our recommendation
あなたのお好みの色で着色することが出来る。You can paint the instrument panel as you like.



方法 / Method

ベースの色を塗装後に、面相筆を使用して計器類のモールドに合わせて着色する。After painting the base color, paint each instrument using fine-point brushes.

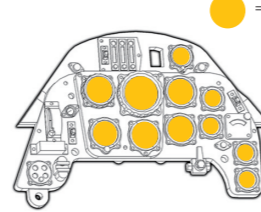
写真は塗り分けのサンプルです。The photo is a color sample.

O-13 使用時の計器盤着色方法 How to finish the instrument panel using the clear part (O-13)

クリアーな素材を利用した方法を紹介します。One method for the clear instrument panel.

デカール全面の裏面貼り付け Applying the decal on the reverse side

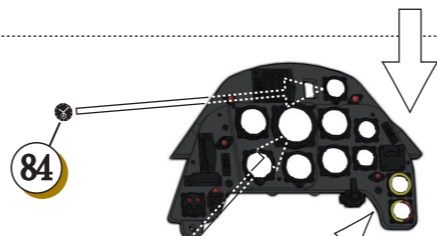
お薦め / Our recommendation
工程が多く手間がかかるが、クリアーのパーツを通して計器類が見えるので、よりリアルに仕上がる。As there are many steps involved, this will be time-consuming, but your work will look more realistic since the instruments will be visible through the clear parts.



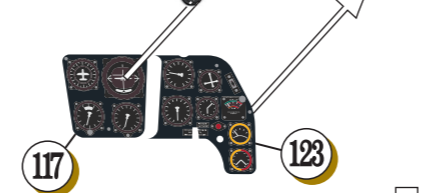
! 計器盤の表は、計器部分を残してブラックグレーで塗る。Paint the surface black grey around the instruments.

方法 / Method

1. 表面の計器部分をマスキングなどで塗り分けた状態で着色する。Apply masking tape to protect areas that are not to be painted.



2. パーツ裏からデカールの表面を貼り付ける。粘着力が弱いのでデカール軟化剤などを併用する。貼り付けた後、正面から見て塗り分けた部分から計器がはっきり見えるように調整する。Apply the decal on the back side of the part. As the adhesive power of the decal is not sufficient, please use a decal softener too. After applying the decal, fine-tune its position by checking if you can see each instrument clearly.



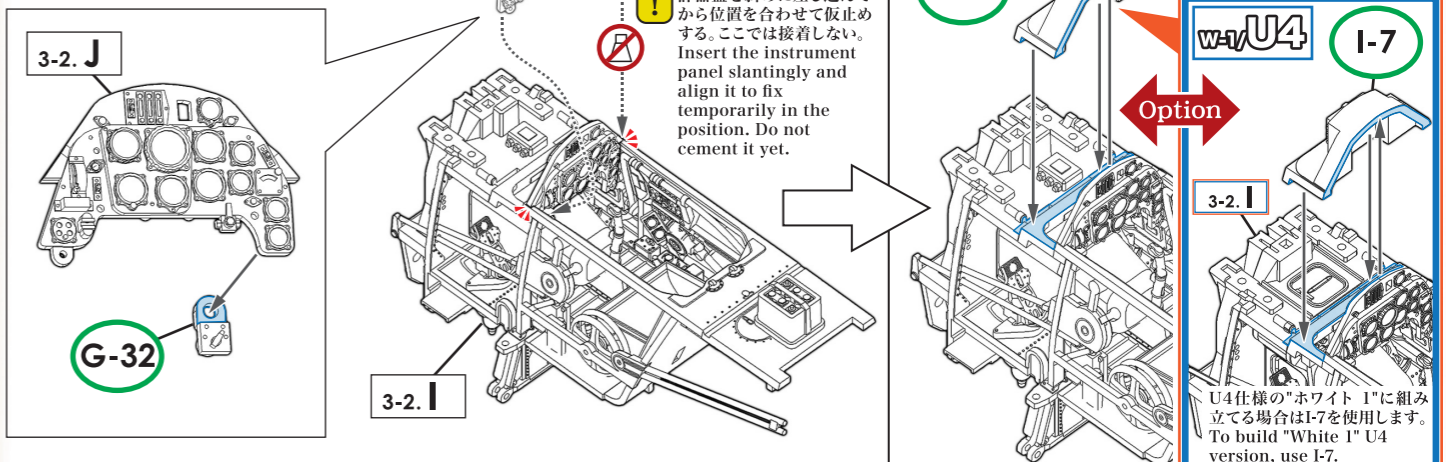
3. 乾燥させて完成。After drying, the work is completed!



! 計器以外のスイッチ類は塗装する。Paint in all switches.

3-2. K 計器盤など Instrument Panel etc.

実機におけるパーツ名 Name of the parts implemented in the actual aircraft. **N-26** 計器盤カバー Instrument Panel Cowl **!** N-26をコックピットに取り付ける際に、計器盤とN-26を接着・固定する。Cement the instrument panel and N-26 together when attaching N-26 to the cockpit.

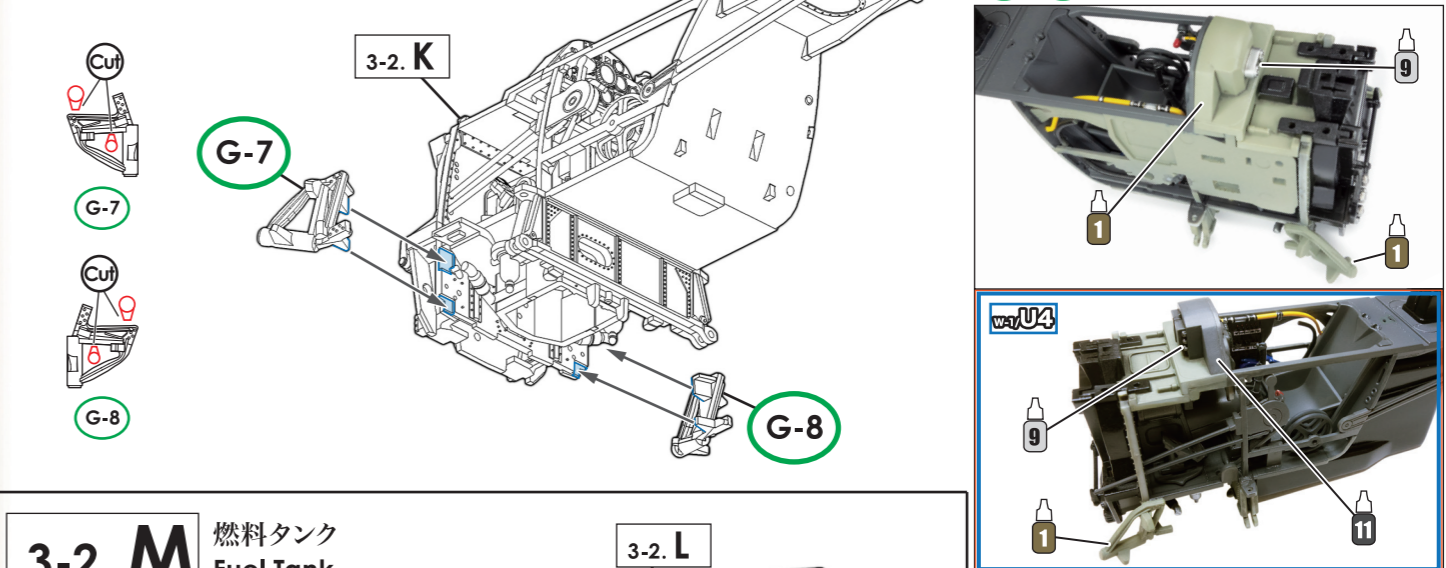


! 計器盤を斜めに差し込んでから位置を合わせて仮止めする。ここでは接着しない。Insert the instrument panel slantingly and align it to fix temporarily in the position. Do not cement it yet.

U4仕様の"ホワイト1"に組み立てる場合はI-7を使用します。To build "White 1" U4 version, use I-7.

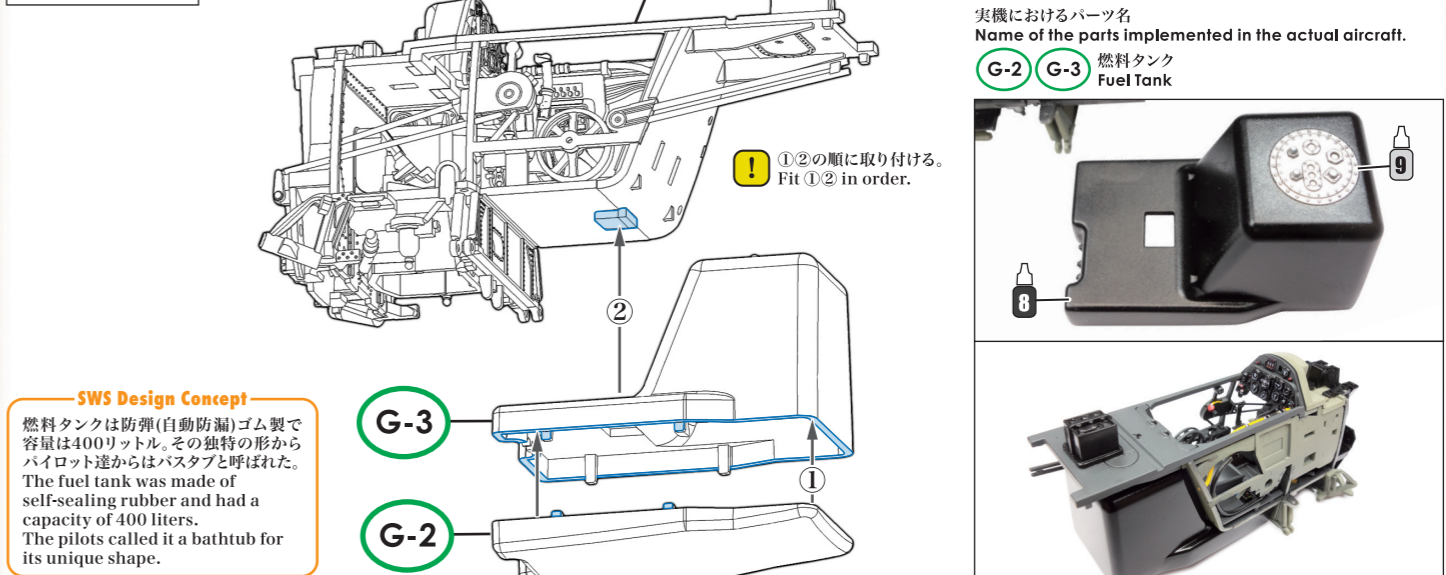
3-2. L 側面ブラケット Side Brackets

実機におけるパーツ名 Name of the parts implemented in the actual aircraft. **G-7** **G-8** 側面ブラケット Side Brackets



3-2. M 燃料タンク Fuel Tank

実機におけるパーツ名 Name of the parts implemented in the actual aircraft. **G-2** **G-3** 燃料タンク Fuel Tank



SWS Design Concept
燃料タンクは防弾(自動防漏)ゴム製で容量は400リットル。その独特の形からパイロット達からはバスタブと呼ばれた。The fuel tank was made of self-sealing rubber and had a capacity of 400 liters. The pilots called it a bathtub for its unique shape.